

La boulimie, une maladie de femmes principalement p. 4

la tribune

Forum

Vivre en 86 De tout de tous

p. 4 p. 5

Colloque sur la "Vitalité du troisième âge"

La tendresse, un ingrédient magique des soins aux aînés

par Guylaine CHARETTE

**SHERBROOKE** — La tendresse, le sel de la vie. Pas tout à fait. Une définition complète reste à trouver, à inventer. En attendant, cette dimension de la sexualité, à moins que la sexualité ne soit englobée dans la tendresse, peut devenir une façon magique de revaloriser la personne âgée qui vit en institution.

La clé du succès dans ce domaine: ne pas précéder la personne âgée, l'accompagner dans sa démarche. C'est ce que croit Denise Badeau, professeur de sexologie à l'Université du Québec à Montréal, conférencière invitée dans le cadre du colloque portant sur la "Vitalité du troisième âge" qui se déroule depuis hier à l'Université de Sherbrooke.

Toute la question de la sexualité, de la tendresse, de l'humanisation des soins, commence à faire son chemin à l'intérieur des murs des institutions qui possèdent des unités de soins prolongés, des centres et des foyers d'accueil.

Mais la route est longue... "Nous sommes rendus seulement à l'étape de la sensibilisation, de la conscientisation. Certaines institutions sont plus avancées que d'autres au Québec, mais rien n'est plus inégal que la qualité des relations entre les bénéficiaires et le personnel soignant et les intervenants en général.

Une volonté personnelle

Il ne faut pas se décourager, semble se dire Mme Badeau puisque les personnes intéressées à

améliorer la qualité de vie de la clientèle âgée peuvent réagir sans attendre des politiques du ministère de la Santé et des Services sociaux ou de consignes de la direction de l'hôpital.

"Parce que la tendresse, c'est un geste gratuit, un mouvement pas nécessairement naturel mais qui s'apprend. Elle se traduit dans le quotidien par toutes sortes de petites attentions, comme de laisser le soin à la personne âgée de s'entourer d'objets qui lui sont familiers", explique la conférencière.

"On pourrait aussi dire de la tendresse qu'elle est le second langage de la sexualité, second parce que moins explosif que le premier qui se réfère à l'expérience orgasmique où la sensation génitale prend une importance marquée", poursuit-elle.

De choses toutes simples

Pour la conférencière, les intervenants interprètent souvent mal les gestes que posent les bénéficiaires. "Une tape sur les fesses de l'infirmière au moment du bain peut être perçue comme une pro-

vocation ou une invitation mais il s'agit parfois simplement d'un appel à plus de chaleur humaine. Il ne s'agit pas de laisser passer mais de préciser au bénéficiaire que l'on comprend en indiquant aussi que le geste posé n'est pas apprécié", poursuit Mme Badeau.

Gaétane Paradis, porte-parole du comité organisateur et infirmière chef sur une unité de soins prolongés au centre hospitalier d'Youville, considère qu'il est possible d'utiliser les actes quotidiens pour transmettre sa tendresse. "Le moment du bain est certainement une occasion privilégiée pour nommer la personne, pour la toucher doucement", a-t-elle confié.

Le même principe s'applique pour des actes banals comme l'administration de médicaments. "Il suffit de tenir l'épaule, de faire un

sourire et la pilule passe déjà mieux".

Dans le contexte des compressions budgétaires actuelles, il faut presque se rabattre sur de telles attitudes pour améliorer le sort des personnes âgées.

Au départ, tout cela semble tellement naturel. Dans quel tournant la tendresse s'est-elle égarée? Parmi les coupables, on compte assurément la routine, la répartition stricte des tâches... Il y a aussi les préjugés...

C'est avec des journées de formation comme celles-ci que les choses peuvent avancer, évoluer... Aujourd'hui, au programme, la nutrition. Et aussi un témoignage, celui de Aldegonde Deschênes, 75 ans, une femme dont la réputation dépasse les régions. Elle incarnerait la vitalité.



Gaétane Paradis, membre du comité organisateur du colloque sur la "Vitalité du troisième âge" et chef infirmière d'une unité de soins prolongés au centre hospitalier d'Youville



Denise Badeau, professeur au département de sexologie de l'U-QUAM et conférencière invitée au colloque sur la "Vitalité du troisième âge".

Un secret: il faut tabler sur les points forts

**SHERBROOKE (GC)** — Il faut percevoir l'étincelle, tabler sur les points forts.

Se référer aux côtés sains et non pas aux faiblesses et handicaps pour créer une activité, pour intervenir auprès de la personne âgée.

C'est en tout cas de cette façon que Réjean Marcotte perçoit les choses. Membre du comité organisateur du colloque sur la "Vitalité du troisième âge", deux journées de formation offertes par le Sanatorium Bégin et le centre hospitalier d'Youville, à l'Université de Sherbrooke depuis hier, jusqu'en fin d'après-midi aujourd'hui, M. Marcotte pense que la vitalité des personnes âgées est parfois niée.

Se poser la bonne question

"Il faut aborder le bénéficiaire dans sa globalité, qui comprend des aspects physique, social, psychique. Il y a des pertes sur certains plans, il y a aussi des côtés sains, intacts. Un exemple: "Une personne n'a plus l'usage de ses jambes, reste souvent isolée, possède un sens de l'humour remarquable". Sur quoi l'intervenant doit-il miser? Se poser la question — la bonne — c'est découvrir la réponse. Encore faut-il s'interroger.

Précisément, la conférence de M. Marcotte qui oeuvre au centre hospitalier d'Youville, a porté sur le mouvement et, de façon encore plus spécifique, sur le programme d'activité physique mis au point à l'hôpital d'Youville.

Le programme en question utilise une approche dynamique et souple, orientée sur les capacités physiques des bénéficiaires. Cette formule adaptée à chaque unité de soins prolongés stimule l'aspect motivationnel et de socialisation. Le programme est susceptible de favoriser une utilisation maximale des capacités résiduelles du bénéficiaire.



Réjean Marcotte, conférencier et thérapeute en réadaptation physique au centre hospitalier d'Youville

re. Le programme est basé sur une approche d'équipe.

Une centaine de personnes suivent le programme d'une heure dispensé une fois la semaine.

"Mais pour réaliser quelque projet que ce soit, il faut voir le bénéficiaire comme une personne, pas comme un malade. Cette attitude doit prévaloir dans le cadre de n'importe quelle activité", lance la conférencière.

"On ne peut évidemment pas reproduire le rôle que jouait le bénéficiaire avant sa venue au centre hospitalier ou dans un centre d'accueil mais on peut aider à combler le besoin de production", a expliqué le thérapeute en réadaptation physique.

"Produire un effort à l'intérieur d'une activité de cuisine, de jardinage, n'est-ce pas la meilleure façon de manifester sa vitalité?", se demande M. Marcotte.

**VENTE TRANS CANADA EATON**

**PLUS**

Plus qu'un jour... samedi!

10% à 50% de rabais!

<p><b>Chaussures Airstep</b></p> <p>20% de rabais sur toutes les chaussures Airstep pour femmes.</p> <p>Rayon 238</p>	<p><b>"DOWN UNDERS"</b></p> <p>Souliers en cuir "Down Unders" Eaton pour femmes. Mûre, noir, gris de Sienna. Pointures 5 1/2 à 10 avec demies.</p> <p><b>34<sup>99</sup></b></p> <p>(Rayon 238)</p>	<p><b>Sacs à main Cabrelli</b></p> <p>20% de rabais sur les sacs à main Cabrelli en nouveau tissu pour l'automne ou en vinyle.</p> <p>Rayon 217</p>	<p><b>Dessous pour femmes</b></p> <p>20% de rabais sur tous les combinés, jupons et camisolles.</p> <p>Rayon 609</p>	<p><b>Bas-culotte texturés</b></p> <p>20% de rabais sur les bas-culotte et mi-bas texturés pour femmes.</p> <p>Rayon 201</p>
<p><b>Jeans pour enfants</b></p> <p>25% de rabais sur les jeans en denim et velours côtelé pour garçons et filles. Tailles 2 à 18.</p> <p>Rays 211 et 232</p>	<p><b>Tenues molletonnées pour femmes</b></p> <p>20% de rabais sur une grande variété de chandails à encolure ras du cou ou en pointe, de hauts à col polo et de pantalon d'entraînement.</p> <p>Rays 246, 746</p>	<p><b>Corning-Pyrex</b></p> <p>25% de rabais sur tous les accessoires de cuisine Corning-Pyrex.</p> <p>Rayon 254</p>	<p><b>Papier à lettres en boîte</b></p> <p>20% de rabais sur tout le papier à lettres en boîte.</p> <p>Rayon 208</p>	<p><b>Accessoires Eaton pour aspirateurs</b></p> <p>25% de rabais sur tous les sacs pour aspirateurs et courroies Eaton.</p> <p>Rayon 258</p>
<p><b>Enregistrements audio-vidéo</b></p> <p>15% de rabais sur tous les disques (standard ou compacts), cassettes audio et vidéo pré-enregistrés.</p> <p>Rayon 560</p>	<p><b>Couvre-lits et tentures</b></p> <p>30% de rabais sur tous les couvre-lits, ensembles édredons et accessoires assortis ainsi que les tentures.</p> <p>Rayon 267</p>	<p><b>Draps et taies</b></p> <p>25% de rabais sur les draps et taies d'oreiller en pièces de réassortiment.</p> <p>Rays 436 et 536</p>	<p><b>Mobilier de chambre à coucher et de cuisine</b></p> <p>10% de rabais sur tout le mobilier de chambre à coucher et de cuisine.</p> <p>Rays 270 et 970.</p>	<p><b>Canapés-lits</b></p> <p>20% de rabais sur tous les canapés-lits.</p> <p>Rays 271 et 970.</p>
<p><b>40% de rabais</b></p> <p>sur le prix étiqueté de chaînes et boucles d'oreilles en or 10 carats et 14 carats.</p> <p>(Rayon 215)</p>	<p><b>Jeans de marques réputées</b></p> <p>25% de rabais sur tous les jeans en denim pour hommes. La sélection comprend Levi's, Calvin Klein, Sergio Valente, Edwin, Wally's, Hollywood. Choix incomplet de marques dans certains magasins.</p> <p>Rayon 332</p>	<p><b>Chemises habillées de stylistes</b></p> <p>25% de rabais sur les chemises habillées Y.S.L., Chaps, Léo Chevalier, Pierre Marie à la boutique Timothé E. et Cline et Hardy Amies à la boutique Distinction. Choix incomplet de modèles dans certains magasins.</p> <p>Rays 228 et 329.</p>	<p><b>23% de rabais</b></p> <p>Chargeur mural AA "Dynacharge" avec 2 piles AA.</p> <p>Prix courant Eaton 12.95</p> <p><b>9<sup>89</sup></b> ch.</p>	<p><b>50% de rabais!</b></p> <p>Service en grès Nikko Service "Polaris" ou "Ascension" de 45 pièces comprenant (en jeu de 5 chacun): assiettes à diner, assiettes à pain et beurre, bois à soupe, tasses et soucoupes. Avec un légumier, un plat de service, un pot à crème et un sucrier avec couvercle.</p> <p>Prix courants Eaton 89.99 44.99 l'ens.</p> <p>Rayon 262</p>

**VENTE TRANS CANADA EATON**

Un jour seulement, ce samedi 4 octobre... dernier jour!

\* Tous les rabais ne s'appliquent qu'aux prix des articles étiquetés à prix courant.

Eaton au Carrefour de l'Estrie.

Venez ou téléphonez: 563-9655

Achats en personne seulement

Profitez de ces bonnes subaines et recherchez en plus les nombreuses autres offres spéciales pendant cette dernière journée de la vente Trans Canada Eaton!

EATON

Credit accepte avec la carte Eaton

Les cartes American Express, Visa, et MasterCard sont aussi acceptées pour les achats en personne

**EATON**

VOTRE GARANTIE DE QUALITÉ À JUSTES PRIX

## Un recul sur les objectifs économiques

Un peu de tout mais rien de précis dans le discours du Trône prononcé mercredi à Ottawa. Le plus décevant reste cependant le recul évident sur les objectifs économiques. En effet, bien que ce soit très vague, beaucoup d'emphase a été mise sur les politiques sociales. Mais les conservateurs ne semblent plus se préoccuper suffisamment du développement économique sur lequel repose précisément la capacité d'assurer la justice sociale au Canada.

Au cours de la prochaine session, il est de l'intention du gouvernement conservateur, entre autres, d'aider les familles, les personnes âgées, de favoriser l'intégration des femmes au marché du travail et d'encourager le bénévolat. Evidemment, le type d'objectif avec lequel la société canadienne ne peut qu'être en accord; d'autant plus que les détails sont presque totalement absents du discours. La question n'est donc pas de savoir si des améliorations sont souhaitables à ces chapitres; bien sûr qu'elles le sont. Elle est plutôt de savoir si le Canada pourra soutenir bien longtemps ses mesures de justice sociale si des emplois ne sont pas créés, si le déficit fédéral n'est pas maîtrisé.

Au cours des deux dernières années, les conservateurs ont mis beaucoup sur un accord de libre-échange commercial avec les États-Unis et la réduction du déficit pour stimuler la croissance économique. La véritable stratégie industrielle dont le Canada aurait besoin faisait encore défaut mais l'atteinte, au moins partielle, de ces deux grands objectifs était effectivement susceptible de provoquer une réaction bénéfique au niveau des investisseurs. Or, ce n'est qu'en sourdine que le discours de mercredi faisait mention de ces deux orientations qui tenaient pourtant lieu de credo au gouvernement il y a peine quelques mois.

C'est d'autant plus inquiétant que bien peu de choses sont dites sur la création d'emplois qui demeure encore un problème majeur. Si le gouvernement doit tant dépenser pour les mesures

sociales, c'est dû en grande partie, ne l'oublions pas, au fait qu'une portion beaucoup trop importante de la population est sans travail stable. Dans les nouveaux projets des conservateurs, il y a bien une sorte de NASA canadienne qu'on dit prometteuse pour notre développement technologique mais il ne faut pas rêver en couleurs sur les proportions que cela pourrait prendre.

Comme c'était prévu, le gouvernement annonce une réforme fiscale. La nécessité de celle-ci n'est plus à démontrer et l'on ne peut surtout pas se permettre de la retarder, les Américains ayant déjà procédé en ce sens. Toutefois, il faut se demander pourquoi les conservateurs ont si peu insisté sur ce sujet dans le discours. C'est pour le moins étrange. Il y a pourtant là une possibilité de libérer du pouvoir d'achat et donc de stimuler la consommation. Et en elle-même, la réforme fiscale peut constituer une mesure d'équité sociale beaucoup plus efficace que bien des petits projets visant le même but.

Le gouvernement recule aussi sur la question constitutionnelle; on évoque en termes plutôt hypothétiques la conclusion d'un accord entre Québec et le reste du Canada. C'est maintenant la trop grande prudence qui remplace l'excès d'optimisme dans ce domaine.

Avec les projets de lois et les déclarations ministérielles, on verra au cours des prochaines semaines si le gouvernement conservateur a réellement abandonné ses grands objectifs ou s'il tient quand même à les poursuivre dans un style "low-profile" qui rend moins remarquables les échecs ou demi-échecs. Mais pour l'instant, il faut dire que ce discours du Trône est très décevant venant d'un parti qui s'est fait élire, il y a seulement deux ans, sur ses promesses en matières d'économie et de finances publiques.

Roch Bilodeau

## "BOURASSA FACE À LA LOI 101"



D.V.

### TRIBUNE LIBRE

M. Jean Vigneault  
Rédacteur en chef  
La Tribune

Les membres du Comité de parents de la Commission scolaire catholique de Sherbrooke, réunis en assemblée plénière le 17 septembre dernier, m'ont prié de vous adresser leurs remerciements pour l'excellente couverture par votre journal, concernant les difficultés vé-

cues à la Commission scolaire. Grâce à l'information donnée et à la justesse des reportages, les parents et toute la population de Sherbrooke ont pu bénéficier de renseignements précieux.

Nos remerciements s'adressent particulièrement à M. Michel Rondeau qui a couvert ces événements et qui a manifesté une objectivité et un professionnalisme dignes de

mention. Nous soulignons aussi vos éditoriaux qui manifestaient une bonne compréhension des problèmes vécus et une grande pertinence dans les questions.

Nous vous prions donc d'accepter nos félicitations et nos remerciements.

Le Comité de parents  
de la C.S.C.S.  
Par: Rodrigue Bergeron  
Président

## Conflit à la CSCS: merci à La Tribune

### OPINION DES LECTEURS

## Dites-moi aussi que Robert Bourassa est philanthrope

Les habitués de Radio-Canada connaissent et vénèrent la tribune téléphonique quotidienne "Présent à l'écoute". Cet instant privilégié offre à la population la possibilité de commenter divers sujets d'actualité. Du moins, on suppose que c'est là l'objectif premier d'un tel spectacle.

Pourtant, le 24 septembre, alors que la question était: "Êtes-vous pour ou contre le gel des frais de scolarité?", mon intérêt jusqu'alors soutenu s'est bizarrement refroidi. Pour l'occasion, un invité de marque, Claude Ryan, s'est héroïquement livré aux bêtes féroces. Dans un geste de profonde solidarité, il

annonça que le dégel des frais de scolarité n'est rien de moins qu'une action bienfaisante puisque les Universités Concordia et McGill appuient l'idée. Et ces pauvres universités de "campagne", on leur coupe aussi le droit de parole? Au Québec, en 1986, quand on préfère la gauche à la droite, on ne tarde jamais à se faire plumer. Le premier intervenant l'a d'ailleurs appris assez sèchement. Le misérable. Il a commis l'erreur de s'identifier comme secrétaire général de l'ANEEQ (Association nationale des étudiants et étudiants du Québec). Une tare sociale, quoi!

Avec empressement, on a permis

à Claude Ryan d'aseptiser l'atmosphère et de vanter les réalisations du Parti libéral depuis l'ère des dinosaures. C'était touchant à en verser des larmes de crocodile...

Dites-moi encore que j'exagère. Bien sûr. Dites-moi aussi que Robert Bourassa est philanthrope, qu'il ne vit que pour soulager les pauvres gens. Dites-moi que son cœur ne bat qu'au rythme d'un humanisme plus pratique que théorique. Dites-moi donc qu'il rêve de la fin des iniquités aussi flagrantes que révoltantes. Dites-moi. Dites-moi.

Aline Poulin  
Université de Sherbrooke

## 2 poids, 2 mesures à la Commission scolaire de Magog?

Encore une fois, l'exécutif de la Commission scolaire de Magog (C.S.M.) a manqué le bateau. Ces commissaires auraient pu permettre à deux enseignants du primaire d'aller enseigner en Allemagne, en prêt de services, pour deux ans et leur donner la possibilité de revenir à Magog sans perte de leurs droits. Malheureusement, ils ont pris la décision contraire en invoquant uniquement des raisons administratives (ouverture de deux dossiers, paperasse gouvernementale, permanence des remplaçants etc.).

Par cette décision, on a empêché deux jeunes de Magog d'a-

voir un emploi pour au moins deux ans.

Qui plus est, le directeur du personnel, Ernest Bélanger, a même fait une envolée oratoire sur les avantages du secteur public par rapport au secteur privé et qu'il ne fallait pas accorder ce que le secteur privé n'accorde pas. Je rappellerai à ce même directeur du personnel qu'il est lui-même en prêt de service à la C.S.M. et que celui qui le remplace est aussi en prêt de services au ministère de l'Éducation. Aurait-on deux poids deux mesures à la C.S.M.? De plus je suis persuadé que Paul H. Gobeil, pré-

sident du conseil du trésor, est aussi en prêt de services au gouvernement. Pourtant, il est du secteur privé (Proviso)!

Si des commissaires ont une politique "2 poids, 2 mesures" en matière de prêt de services, je me pose de sérieuses questions sur les décisions qu'ils ont prises ou qu'ils prendront par rapport à la qualité de l'éducation. Serait-ce que l'administration d'une commission scolaire est plus importante que la qualité de l'éducation de nos (vos) enfants?

André René, enseignant  
Directeur de zone, Magog

### BAVASSERIES

Me rendant à la demande générale, voici un autre petit questionnaire qui met à l'épreuve votre connaissance de l'actualité:

- 0 -

Les conservateurs n'avaient vraiment aucune chance de gagner l'élection partielle du comté de Saint-Maurice:

- a) parce qu'ils n'ont même pas annoncé la construction d'un pénitencier fédéral dans le comté?
- b) parce que les électeurs n'ont pas pardonné au premier ministre Mulroney d'être venu, en personne, les gratifier d'un de ses merveilleux discours?
- c) parce que de toute façon, les électeurs de Saint-Maurice ne sa-

vent pas encore qu'ils peuvent voter pour quelqu'un d'autre que Jean Chrétien ou un de ses "chums"?

d) Toutes ces réponses? (ou "n'en mettez plus, la cour est pleine!")

- 0 -

Pourquoi certains libéraux contestent leur chef John Turner?

- a) M. Turner est trop sûr de lui?
- b) M. Turner contrôle trop rigoureusement son parti?
- c) Ils se sentent rejetés dans l'ombre à cause de la stature intellectuelle et du charisme de M. Turner?
- d) Pour convaincre Jean Chrétien, lui qui n'a plus aucune ambition pour le leadership?

e) Aucune de ces réponses? (ou "j'ai peut-être pas l'air brillant, mais...!")

- 0 -

La violence entre les Canadiens et les Nordiques:

- a) Les entraîneurs sont vraiment contre?
- b) Les dirigeants de la Ligue nationale sont vraiment contre?
- c) Les arbitres font vraiment leur travail?
- d) Les entraîneurs, les dirigeants et les arbitres nous prennent vraiment pour des "poires"?
- e) Aucune de ces réponses et toutes ces réponses? (ou "ça fait partie de la game")

Plume Lencrier

## Maux d'esprit



### OPINION LIBRE

Suite à l'élection de l'équipe libérale en décembre dernier, certaines réflexions gouvernementales se concrétisent, dès mai, par l'organisation d'une immense chasse aux sorcières (lire: fraudeurs de l'aide sociale), chasse qui cloue au pilori les victimes du système socio-économique comme s'ils étaient responsables de tous les maux; les bénéficiaires de l'aide sociale doivent-ils être tenus responsables du manque d'emplois sur le marché du travail?

#### La santé budgétaire sur

#### le dos des assistés sociaux?

Pourtant, si des inspecteurs gouvernementaux avaient été envoyés, sans rendez-vous, dans la classe moyenne ou chez les propriétaires d'entreprises, les réactions de l'opinion publique face aux "Boubous-Macoute" n'aurait pas été si positives. Pierre Paradis prétend, en harcelant les pauvres, veiller aux intérêts des payeurs de taxes; mais au fond, la très grande majorité de la population soupçonne que le gouvernement attend le rétablissement de la santé budgétaire du Québec - rétablie sur le dos des assistés sociaux - pour se lancer dans des projets économiques inutiles.

Malgré l'opposition de plus d'une vingtaine de groupes à ces visites - dont la Ligue des Droits et Libertés, le Front Commun des Assistés Sociaux et la Commission des Droits de la personne -, le gouvernement et le ministère de la Main-d'œuvre continuent de mener une solide campagne de préjugés basée sur la perception des assistés sociaux (paresse, parasitisme, tendance à la fraude, etc...) par le "juste payeur de taxes" et l'"honnête travailleur".

On continue d'ajouter l'injure à l'humiliation; il semble que la délation, les accros aux droits et libertés de la personne et une attitude favorisant l'in-

tolérance sociale soient instaurés comme système de gouvernement au Québec. Je crois pourtant que ce sont des gestes inadmissibles dans une société démocratique.

#### Ramener le "cheap labour"

Le ministre Paradis annonçait en mars dernier des coupures de l'ordre de 99 millions de dollars dans le programme d'aide sociale; il annonçait également une refonte de la loi à l'automne 86, reposant sur les principes suivants: fin de la discrimination à l'égard des moins de 30 ans; application de mesures plus strictes d'incitation au travail. Ainsi, l'accessibilité à l'aide sociale sera basée sur la capacité ou non de travailler; donc, en six mois, plus de 400.000 assistés sociaux devront se trouver un emploi.

Ce qu'on veut, au fond, c'est de ramener le Québec au rang de vaste territoire de "cheap labour" comme ce fut jadis le cas, le Québec n'étant souvent qu'un entrepôt pour les entreprises manufacturières ontariennes et américaines. C'est prouvé, le Québec se désindustrialise et les emplois industriels bien payés sont remplacés par des emplois à temps partiel mal payés dans le secteur tertiaire (plus de 70 p.cent de la main-d'œuvre au Québec); et la situation ne semble pas prête à s'améliorer: pour 1986, on prévoit que l'Ontario recueillera 26 p.cent des investissements dans le secteur manufacturier, contre 6 p.cent seulement au Québec.

On a vite mis de côté la mise en garde que les 3 centrales syndicales ont faite en déplorant le fait que le gouvernement créerait de grandes injustices en réformant l'aide sociale sans se prévaloir d'un programme éprouvé de création d'emplois. Malgré tout, le projet libéral obligera, à toutes fins utiles, plus de 400.000 bénéficiaires de l'aide sociale à accepter éventuellement des emplois, indépendamment du type d'emploi ou des conditions de travail, et à une

rémunération qui sera dans la grande majorité inférieure au salaire minimum et ce, sous peine de se voir retirer toutes leurs prestations. A la limite, une telle politique en est une de travail forcé.

La demande pour le travail étant déjà très importante, l'augmenter de façon aussi substantielle n'accroîtra-t-il pas la tendance déjà visible à la baisse de tous les salaires?

Quel effet aura l'entrée massive de gens dans les programmes de réinsertion (travaux communautaires et stages en entreprises), programmes qui fournissent une main d'œuvre gratuite - ou presque - sur le taux d'utilisation des travailleurs salariés et sur les syndiqués?

#### Des "lècheurs de bottes"?

Le gouvernement libéral a, bien sûr, la solution: il faut faire jouer à fond la concurrence et faire baisser les salaires. Les rapports remis aux ministres Scowen, Fortier et Gobeil sont clairs sur ce point: pour un Québec concurrentiel, il est nécessaire d'alléger la réglementation sociale. Ça veut dire? Pour que nos hommes d'affaires puissent s'enrichir (ceux-là même envers qui le gouvernement possède un préjugé favorable de présomés créateurs d'emplois), il faut réduire les salaires de l'ensemble des travailleurs et travailleuses. Et comment on fera ça? En intensifiant la concurrence entre eux et elles par la suppression de toutes les conquêtes sociales obtenues par la lutte et en minant les syndicats qui sont leurs organismes de défense.

A toutes fins pratiques, pour conserver leur emploi, les travailleurs devront se soumettre à nouveau aux quatre volontés de leurs patrons et redevenir des "lècheurs de bottes".

Foutaises, direz-vous? Je ne crois pas. On obligera 400.000 assistés sociaux à retourner sur le marché du travail, ce qui implique qu'ils devront voler vos jobs.

Et c'est déjà commencé, depuis l'avènement des Options Délic: les employeurs préfèrent payer un travailleur 100\$ par mois plutôt que de créer un nouvel emploi; on s'en sert même pour remplacer un employé qui a dû quitter. C'est la logique même.

Pour améliorer la concurrence, ces mêmes rapports proposent d'abolir les décrets qui régissent les conditions de travail et les salaires dans l'industrie de la construction, du vêtement, des employés de garage, des agents de sécurité et des travailleurs de la fonction publique; on propose aussi de toucher à deux éléments du code du travail jugés trop contraignants pour le patronat: la loi anti-sabot et les sous-traitance, ceci afin que les patrons puissent contourner la convention collective et profiter eux aussi de la manne de "cheap labour" que le gouvernement veut mettre à la disposition du Québec.

#### La loi du plus fort

Le financement des réseaux d'éducation, de santé et de services sociaux accapare 55,4 p.cent du budget du gouvernement; c'est en sabrant dans ces secteurs que l'on veut renflouer les caisses de l'État.

L'équipe libérale a fait le choix politique d'accroître les inégalités sociales et de favoriser une catégorie de biens nantis en leur permettant de profiter d'un régime: cette équipe est en train de redéfinir le rôle de l'État sans que nous y soyons impliqués. Pourtant, c'est nous l'État!

Est-ce là le projet de société que nous désirons pour nous et nos enfants, où la lutte pour la survie et la loi du plus fort imposent à nouveau leurs règles du jeu? Dans ce cas, préparons-nous à être plusieurs à embarquer dans la fosse aux lions.

Louise Bureau, sans-emploi  
et présidente de l'Association  
pour la Défense des Droits  
Sociaux de Thetford-Mines

la tribune l'information internationale

Le Congrès américain impose à l'Afrique du Sud des sanctions plus dures

# Reagan subit une cuisante défaite

WASHINGTON (AFP) — Le Congrès américain a infligé hier au président Ronald Reagan l'une de ses plus sévères défaites de politique étrangère en lui imposant l'instauration de sanctions économiques contre l'Afrique du Sud, parmi les plus dures décidées jusqu'à présent par l'Occident contre le régime d'apartheid.

Le vote du Sénat a été écrasant: 78 voix contre 21. Une majorité des deux tiers, soit 67 voix, était suffisante pour passer outre au veto imposé par M. Reagan à la loi adoptée par les deux chambres du Congrès. La Chambre des représentants ayant déjà surmonté ce veto lundi dernier par 313 voix contre 83, les sanctions américaines ont désormais force de loi en dépit de la totale opposition de la Maison-Blanche.

Tout nouvel investissement américain et tout nouveau prêt à des agences gouvernementales sud-africaines sont maintenant interdits,

tout comme les importations aux Etats-Unis d'acier, de fer, d'uranium, de charbon, de textiles et de produits agricoles sud-africains.

Les ventes américaines d'ordinateurs à des services officiels responsables de l'application de l'apartheid sont aussi interdites ainsi que l'exportation de pétrole et de produits pétroliers. Enfin, les droits d'atterrissage de la compagnie South African Airways aux Etats-Unis sont supprimés et les ventes des pièces d'or sud-africaines, les Krugerrands, interdites sur le marché américain.

Avant même le vote du Sénat, les

spéculateurs à New York, craignant que l'Afrique du Sud interrompe en représailles ses exportations d'or et de platine se sont rués pour acheter ces métaux précieux.

Ce vote devrait avoir comme première conséquence l'arrêt des achats sud-africains de céréales américaines (\$265 millions US en 1985), comme l'avait annoncé mercredi le ministre sud-africain des Affaires étrangères, M. Pik Botha. Premier responsable étranger à réagir, M. Robert Mugabe, chef du gouvernement du Zimbabwe, s'est exclamé hier à New York immédiatement après le vote du Sénat: "Bien joué pour le peuple américain".

Les sénateurs, dans un débat passionnel, ont réaffirmé les arguments échangés depuis des mois: les partisans des sanctions ont soutenu qu'elles étaient le meilleur moyen de contraindre Pretoria de mettre fin à l'apartheid et de donner tous ses droits à la majorité noire du pays.

Les opposants ont repris les arguments de la Maison-Blanche selon lesquelles les sanctions frapperaient en premier lieu les victimes de l'apartheid en aboutissant à la suppression d'emplois en Afrique du Sud.

M. Reagan, qui avait téléphoné ces derniers jours à plusieurs sénateurs pour tenter de gagner leur

soutien, n'a finalement été soutenu que par 21 des 53 sénateurs républicains.

Les appels téléphoniques effectués mercredi soir par M. Pik Botha à quatre sénateurs pour leur annoncer les représailles sud-africaines ont lourdement pesé sur le débat du Sénat et ont, semble-t-il, eu un effet contraire à celui recherché, plusieurs sénateurs critiquant violemment cette "ingérence" étrangère dans leur débat.

Pour sa part, le président Reagan a exprimé ses "profonds regrets" après le vote du Sénat.

"Je crois que les sanctions punitives, a-t-il dit dans un communiqué, ne sont pas le meilleur moyen d'action. Elles touchent ceux-là mêmes qu'elles avaient l'intention d'aider. J'espère que ces sanctions punitives ne conduiront pas à plus de violence et plus de répression".

Maintenant, a poursuivi le président, il est temps pour le gouvernement d'Afrique du Sud d'agir avec courage et avec bon sens pour éviter une crise. Les dirigeants modérés noirs qui sont engagés en faveur de la démocratie et s'opposent à la violence révolutionnaire sont prêts à oeuvrer pour un changement pacifique. On ne doit pas les laisser attendre. Il serait tragique de perdre cette occasion de créer une société vraiment libre qui respecte les droits de la majorité, de la minorité et de l'individu".



Le sénateur Richard Lugar (républicain, Texas), président du Comité sénatorial sur les relations extérieures, discute de l'historique vote du Sénat avec sa collègue Nancy Kassebaum.

## L'attentat contre Gandhi révèle d'importantes failles dans le service de sécurité

NEW DELHI (Reuters) — Le premier ministre indien Rajiv Gandhi, le président Zail Singh et d'autres personnalités politiques indiennes sont sortis indemnes mercredi d'une tentative d'assassinat alors qu'ils quittaient une cérémonie en plein air au mémorial du Mahatma Gandhi.

Six personnes ont été légèrement blessées, a annoncé le radio d'Etat. Il s'agit de trois policiers, un parlementaire de l'Etat, un magistrat à la retraite et le secrétaire privé du vice-président.

Le cousin de M. Gandhi, Gautam Kaul, qui était responsable de la sécurité du premier ministre, a été suspendu dans la journée en raison du désordre qui a précédé l'arrestation de l'assailant, a-t-on appris de source officielle.

L'homme qui a tiré a déclaré s'appeler Mohan Desai et venir de la ville de Mathura, mais les autorités chargées de l'enquête disent douter qu'il s'agisse de sa véritable identité, a précisé la radio.

Caché dans un bosquet à une quarantaine de mètres de M. Gandhi, l'homme, âgé d'environ 25 ans selon des témoins, a tiré à plusieurs reprises en direction du premier ministre. Il n'a opposé aucune résistance lorsque les forces de l'or-

dre, d'abord désorganisées, l'ont finalement ceinturé.

Au cours de son interrogatoire, l'homme a assuré n'appartenir à aucune organisation politique, mais ses réponses sont évasives et se contredisent, a-t-on indiqué de source policière. La police n'exclut pas qu'il s'agisse d'un déséquilibré.

Cette première tentative d'assassinat sur la personne de M. Gandhi depuis qu'il a succédé à sa mère a révélé d'importantes failles dans le service de sécurité qui est censé assurer la protection du premier ministre.

Selon les témoins, un premier coup de feu a été tiré alors que M. Gandhi arrivait au mémorial, pour la cérémonie commémorant le 117<sup>e</sup> anniversaire de la naissance de Mahatma Gandhi.

Selon certains témoins, M. Gandhi a dit aux hommes qui l'entouraient: "On dirait un coup de feu", mais ses gardes du corps n'y ont pas prêté attention, croyant aux pétarades d'une motocyclette.

Une deuxième détonation, une demi-heure plus tard, est passée inaperçue, ont rapporté les témoins. C'est seulement à la fin du service religieux que les gardes du corps ont réagi, cernant le buisson où l'homme était caché.

## Mitterrand refuse une 2e fois de signer des ordonnances

PARIS (AFP) — Le président François Mitterrand a fait connaître hier sa décision de ne pas signer les ordonnances du gouvernement de M. Jacques Chirac sur le découpage des nouvelles circonscriptions pour les élections législatives, renvoyant ainsi le projet devant le Parlement.

Un communiqué du palais de l'Élysée indique que le chef de l'Etat souhaite "s'en tenir à la tradition républicaine qui veut que l'Assemblée Nationale détermine elle-même les modalités de l'élection des députés".

Peu après un communiqué de l'hôtel Matignon a annoncé que le gouvernement avait décidé de "soumettre immédiatement au Conseil des ministres" un projet de loi sur le découpage électoral.

"Sans entrer dans une controverse constitutionnelle", ce texte, "portant délimitation des circonscriptions électorales pour les élections législatives, sera examiné dans les meilleurs délais par le Parlement", ajoute-t-il, après avoir pris note du refus du président de la République de signer les ordonnances sur le découpage.

C'est la deuxième fois depuis qu'il "cohabite" avec M. Chirac que le président Mitterrand s'oppose à un projet gouvernemental présenté sous la forme expéditive de l'ordonnance. En juillet, il avait déjà refusé de ratifier les ordonnances sur la privatisation de 65 sociétés françaises. Le projet avait donc dû être présenté au vote du

Parlement. Favorables au scrutin proportionnel départemental à un tour qu'ils avaient instauré pour les élections législatives de mars dernier, le chef de l'Etat et les socialistes qui le soutiennent sont hostiles au retour au scrutin majoritaire à deux tours que vient d'adopter la majorité de droite.

## Nouvelles menaces par un groupe terroriste

BEYROUTH (AFP) — L'Armée secrète arménienne pour la libération de l'Arménie (ASALA) a menacé hier de "frapper dans les jours prochains en France, si le gouvernement persiste dans sa politique hostile aux révolutionnaires et ne libère pas les militants" détenus dans ses prisons.

Dans un communiqué manuscrit en arabe, signé du porte-parole de l'ASALA, M. Vahramissiam (transcription phonétique de l'Arabe), cette organisation ajoute que les "verdicts prononcés, ou qui doivent l'être, contre MM. Varoujan Garabedian, Anis Naccache et Georges Ibrahim Abdallah, renforceront no-

tre détermination à poursuivre nos attaques, pendant toute la durée de leur détention". Au lieu de proférer des menaces contre ceux qu'ils nomme des terroristes, le premier ministre français, Jacques Chirac, ferait mieux de tenir les promesses faites ajoute le communiqué.

## Daniloff au sommet de Reykjavik

WASHINGTON (AP) — Le journaliste américain Nicholas Daniloff est tellement désireux de reprendre son travail après sa libération, qu'il sera l'un des envoyés spéciaux de son journal au sommet Reagan-Gorbatchev à Reykjavik la semaine prochaine.

Le nom de Daniloff apparaît en

effet sur les demandes d'accréditation transmises au service de presse de la Maison-Blanche par "US News and World Report".

Par la suite, l'affectation de Nicholas Daniloff au sein du journal n'est pas encore définie, a précisé un des dirigeants du journal.

Une présentation de La Tribune et de CHLT-TV

# UN TRIOMPHE

PLUS DE 250,000 SPECTATEURS EN 12 SEMAINES À MONTRÉAL

GRAND GAGNANT AU FESTIVAL DE TORONTO

PRIX DU MEILLEUR FILM CANADIEN FESTIVAL OF FESTIVALS TORONTO 1986

PRIX DU FILM LE PLUS POPULAIRE FESTIVAL OF FESTIVALS TORONTO 1986

PRIX DE LA CRITIQUE INTERNATIONALE FESTIVAL DE CANNES 1986

PRIX DE LA PRESSE ITALIENNE FESTIVAL DE TAORMINA

PRIX DU MEILLEUR FILM FESTIVAL DE SÈTE

## LE DÉCLIN DE L'EMPIRE AMÉRICAIN

UN FILM DE DENYS ARCANDE

VERSION ORIGINALE FRANÇAISE	VERSION FRANÇAISE SOUS-TITRES ANGLAIS
VEN. SAM.: 19:00	VEN. SAM.: 21:00
DIMANCHE: 13:00-19:00	DIMANCHE: 15:00-21:00
LUNDI: 19:00	LUNDI: 21:00
MARDI: 13:00-19:00	MARDI: 15:00-21:00
MER. JEU.: 19:00	MER. JEU.: 21:00

CINÉMA CAPITOL 565 0111 59 KING est Sherbrooke

SPECIAL Mardi en matinée et mercredi soir \$250

CINEMAS CARREFOUR DE L'ESTRIE

boul. Portland, Sherbrooke 565-0366

### INCROYABLE

"Excitant... terrifiant... l'écran explose!"

— Joël Siegel, ABC-TV

VERSION FRANÇAISE

OM CRUISE KELLY MCGILLIS

## TOP GUN

CINÉMA 1 Soirs: 7.30 — 9.45

Dimanche: 12.45 — 3.00 — 5.15 — 7.30 — 9.45

## RUTHLESS PEOPLE

Sam Stone wanted to kill his wife. Then something wonderful happened. She was kidnapped.

DANIEL DEVITO JULIA REINHOLD HELEN SLATER BETTE MIDLER

CINÉMA 3 Soirs: 7.00 — 9.00

Dimanche: 1.00 — 3.00 — 5.00 — 7.00 — 9.00

### FUNNY

"Genuinely horrific and bizarrely funny. Undoubtedly the gross-out movie of the year!"

—David Ansen, NEWSWEEK MAGAZINE

### UNRELENTING

"A nightmare of unrelenting intensity...One of the most horrifying films ever made."

—Michael Medved, SNEAK PREVIEWS

—help me please help me

## THE FLY

CINÉMA 2 Soirs: 7.15 — 9.15

Dimanche: 1.15 — 3.15 — 5.15 — 7.15 — 9.15

### ROMANCE

"A gross-your-eyes-out horror movie that is also the year's most poignant romance."

—Richard Corliss, TIME MAGAZINE

### OSCAR

"Jeff Goldblum appears to be the first horror film actor in more than 50 years to have a chance at an Oscar..."

—Ralph Novak, PEOPLE MAGAZINE

## THE FLY

BROOKSFILMS PRESENTS DAVID CRONENBERG'S THE FLY

JEFF GOLDBLUM GEENA DAVIS JOHN GETZ MICHAEL HOWARD SHORE

CHARLES EDWARD POGUE DAVID CRONENBERG

STUART CORNFELD DAVID CRONENBERG

la tribune vivre en 86

Le début des troubles coïncide souvent avec l'adolescence

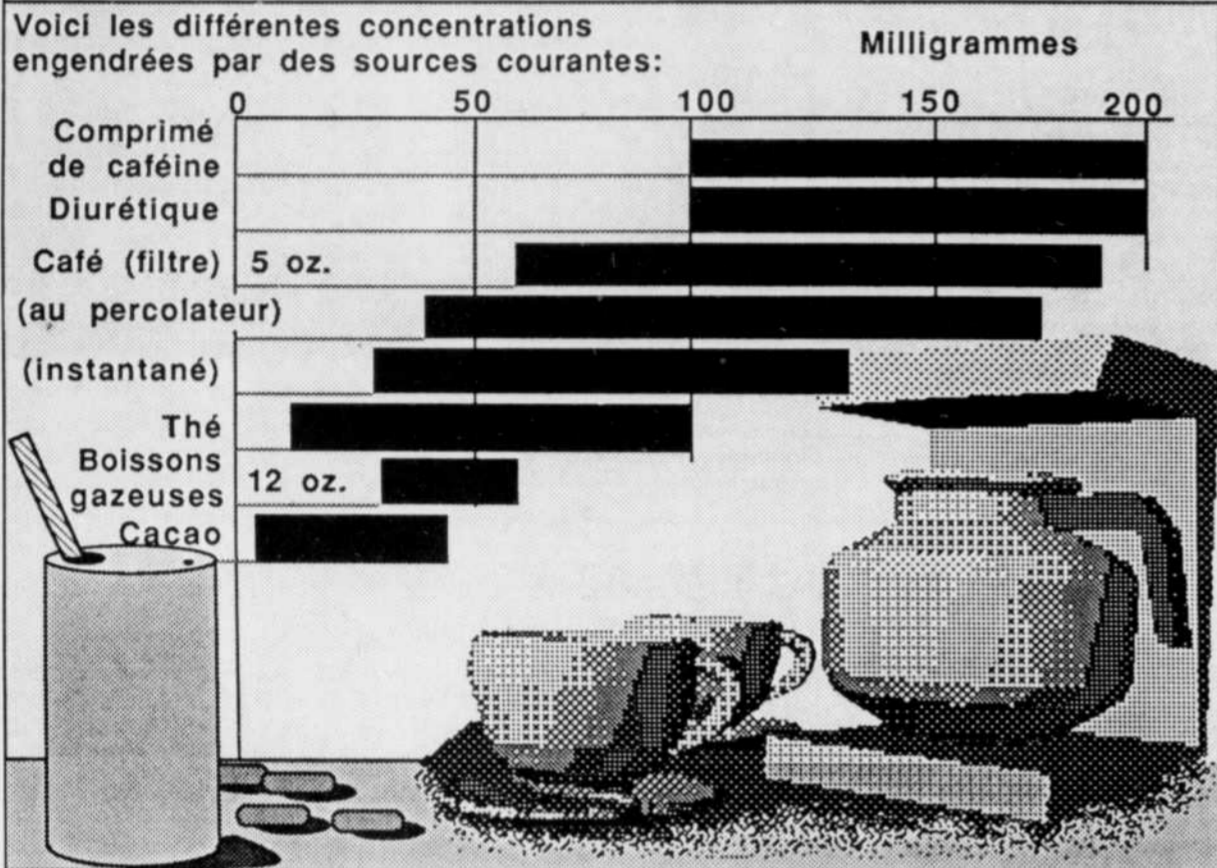
# Plus de 80% des boulimiques sont des femmes

selon Associated Press cent des boulimiques sont des fem- mentaires, différent de l'obésité, se trouve très souvent en rapport avec PARIS (AP) — Plus de 80 pour mes. Ce trouble des conduites ali-

COUP D'OEIL

## Caféine

La concentration de caféine dans le sang atteint un sommet 15 minutes après l'ingestion. Pour qu'elle diminue de moitié, il faut de 5 à 6 heures; mais de 3 à 5 heures pour les fumeurs, de 10 à 18 heures pour les femmes enceintes et jusqu'à 100 heures pour un fœtus.



Source: Discover magazine

des troubles de l'affectivité.

La boulimie se définit comme la survenue répétée d'accès d'orgies alimentaires au cours desquelles une grande quantité de nourriture est consommée rapidement. La crise s'interrompt soit à l'occasion de douleurs physiques, d'un endormissement, d'une intervention extérieure (réprimandes, arrivée d'une tierce personne...) ou de vomissements provoqués.

Tous les intermédiaires sont possibles, mais dans tous les cas, la malade est consciente du caractère pathologique de ces accès. Ceux-ci se terminent invariablement par des sentiments de tristesse, de culpabilité et d'auto-dépréciation.

La boulimie se rencontre chez des femmes jeunes, issues des classes sociales souvent les plus favorisées et de bon niveau intellectuel. Près de 70 pour cent d'entre-elles vivent seules.

### Chaos alimentaire

Le début des troubles coïncide souvent avec l'adolescence. Après plusieurs années d'évolution, les préoccupations alimentaires perpétuelles et l'absence de repas réguliers, conduisent à un véritable chaos alimentaire. Les troubles ont alors un retentissement socio-familial, qui serait, selon une étude américaine, superposable à celui observé dans une population d'adultes.

En dehors des accès eux-mêmes, quelques traits semblent caractériser l'état émotionnel et affectif de ces sujets. Instabilité émotionnelle, hyper-émotivité s'associe fréquemment aux troubles du sommeil, aux manifestations anxieuses ou aux pensées suicidaires.

Les liens semblent en effet étroits entre désordres boulimiques et maladie dépressive. Les traitements antidépresseurs sont d'une

efficacité certaine, mais malheureusement souvent transitoire.

### Solutions

De récentes investigations biochimiques, ont montré des modifications de deux composants (noradrénaline et sérotonine) dans le liquide céphalo-rachidien de patients boulimiques. En expérimentation animale, on a mis en évidence un effet de ces composants, sur l'appétit, la conduite lors des repas et le poids corporel.

D'autres anomalies neuro-endocriniennes sont comparables à celles rencontrées chez des sujets présentant une dépression majeure. Trouble des conduites alimentaires et troubles de l'humeur pourraient donc peut-être avoir comme base un même dérèglement à l'intérieur du cerveau.

### Beaucoup de questions

Ce ne serait d'ailleurs pas le seul point commun entre ces deux affections. Un désordre psychologique se retrouve aussi dans les deux cas. Boulimie ou acte suicidaire ne sont-ils pas un moyen de résolution des conflits?

Beaucoup de questions restent donc posées à propos de cette pathologie. Prise en charge psycho-

thérapique et parfois antidépresseurs constituent actuellement les deux seules ressources thérapeutiques. Il peut s'y ajouter, dans certains cas, un régime amaigrissant prudent, car source de frustrations.

**Au Bon Marché**  
et  
**l'Entrepôt**  
**Au Bon Marché**  
seront  
**FERMES**  
à compter de 18h30  
ce soir et toute la journée  
le samedi 4 oct. pour  
observer  
les Fêtes Juives.  
**RÉOUVERTURE LUNDI**  
**6oct. à 9H30**  
**Au Bon Marché**

## Les 17 prêtres et religieuses interviewés avouent tous mener "une vie sexuelle active"

(PC) — Le chroniqueur religieux Gordon Thomas a interviewé 167 prêtres et religieuses dans le monde avant de rédiger son livre sur la sexualité dans l'Eglise catholique, "Desire and Denial".

Les interviews ont été faites sous le couvert de l'anonymat. Dans une conversation téléphonique depuis Los Angeles, M. Thomas a cependant confié que tous les prêtres et religieuses canadiens interrogés, au nombre de 17, lui ont avoué mener "une vie sexuelle active".

Sans mentionner aucun nom, M. Thomas a cité le cas d'une religieuse de Montréal, qu'il a qualifiée de "caractéristique": "Des religieuses comme elle, a-t-il affirmé, il y en a dans toute l'Eglise d'Amérique du Nord".

Il s'agit d'une jeune fille qui, en entrant au couvent, "a trouvé une ambiance de lesbianisme qui l'a effrayée." Elle ne s'est cependant pas impliquée. Quelque temps plus tard, elle est devenue amoureuse d'un prêtre et a entrepris une re-

lation qui dure encore aujourd'hui. M. Thomas a mis trois ans à conduire ses interviews. Il a reçu au début l'aide du Vatican mais, par la suite, cette assistance lui a été retirée.

Il a mis la main, entre autres, sur une étude secrète destinée à la Sacrée Congrégation pour l'éducation catholique et effectuée en 1985. Cette étude révèle que quatre prêtres sur 10 "s'identifient plus facilement au sexe féminin" et que seulement deux sur 10 "se considèrent de sexe masculin".

En 1980, rappelle l'auteur, le pape a établi clairement qu'il n'était pas question d'abandonner le célibat et la chasteté dans l'Eglise. Il prédit que cette position de l'Eglise va changer, mais non avant le départ du pape actuel, Jean-Paul II.

"Il y a des gens", écrit M. Thomas, qui réclament le célibat facultatif dans l'Eglise. En Amérique du Nord, en particulier, le militantisme est plus marqué. J'espère que ce livre va servir de plate-forme pour le dialogue."

## 6% des enfants d'âge scolaire affectés

PARIS (AP) — Près de six pour cent des enfants d'âge scolaire font encore pipi au lit. Ne pas dramatiser mais en parler à son médecin reste la conduite raisonnable. A côté des conseils hygiéno-diététiques toujours indispensables, un nouveau médicament pourrait rendre de grands services dans certaines énurésies.

On ne peut parler d'énurésie que chez l'enfant de plus de cinq ans. Dans tous les cas, le fonctionnement urinaire est tout à fait normal mais il n'en demeure pas moins que les "oublis" la nuit, sont gênants. Fort heureusement, ce symptôme, désagréable certes, s'améliore avec l'âge.

Aucune cause unique n'a pu être mise en évidence malgré le grand nombre d'études réalisées dans le monde à ce sujet.

Quoi qu'il en soit, l'enfant énurétique réclame plus de réflexion et d'écoute attentive que de médicaments. C'est au médecin que revient la tâche essentielle de dédramatiser le symptôme, de déculpabiliser les parents et

de créer un lien avec l'enfant. Aucune guérison n'est possible sans sa confiance et sa coopération active.

Trois principes, utilisables d'emblée dans toutes les énurésies, permettent d'obtenir 70 pour cent de bons résultats. Il s'agit de la tenue d'un petit carnet par l'enfant, où il note ses succès et ses accidents, ainsi que le nombre de ses "pipis" dans la journée.

Les conseils hygiéno-diététiques consistent à réduire les boissons le soir, s'assurer d'une bonne vidange de la vessie et coucher l'enfant dans une pièce chaude, avec une simple aïe.

Il doit s'y associer un réveil nocturne, en général vers 23 heures et une gymnastique

spéciale. Plusieurs fois par jour, l'enfant s'astreint à arrêter volontairement le jet d'urine en début de miction.

Si ces mesures n'apportent aucune amélioration au bout d'un an, les ressources médicales peuvent être envisagées. Mais le médecin doit toujours veiller à ne pas déclencher des effets néfastes chez des enfants qui, finalement, ne sont pas malades.

Une nouvelle molécule, récemment commercialisée, n'entraîne pas d'effets secondaires, si l'on prend la précaution de ne plus boire après sa prise. Administrée par voie nasale (en dehors des périodes de rhume), la desmopressine diminue la quantité d'urine excrétée pen-

dant dix à douze heures.

**SECOURS-AMITIE**  
poste d'écoute téléphonique, tiendra une soirée d'information publique pour les personnes désireuses de donner de leur temps comme écoutantes.  
Cette soirée aura lieu  
**LUNDI, LE 6 OCTOBRE, de 19h à 20h30**  
**AU C.R.S.S.S. 2424 KING-OUEST**  
**Sherbrooke**  
Conseil Régional de la Santé et des Services Sociaux de l'Estrie. 13783

**ELECTROLYSE**  
*Bienvenue*  
vous qui désirez mettre fin à votre problème de pilosité. Je suis maintenant venue au  
4609 Cabano  
Rock Forest  
564-1832  
**Louise Therrien**  
Electrolyste diplômée 13627x

**LOUEZ DE TOUT**  
569-9548  
**LOCATION**  
**MARTINEAU**  
Spécialisé fin de saison sur les  
Locations Tracteur Kabota  
2456, rue King ouest  
1772x

Quand tu vis un moment difficile et que tu as besoin de parler. A Secours-Amitié il y a quelqu'un pour t'écouter.  
**UNE LUEUR D'ESPOIR... SECOURS / AMITIÉ**  
poste d'écoute: 564-2323  
Sans frais d'appel:  
**LAC-MÉGANTIC**  
**RICHMOND-ASBESTOS**  
Composez 0 et demandez  
Zenith 5-3060  
**A TOUTE HEURE DU JOUR ET DE LA NUIT**

**ACHETEZ DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER**  
**SPECIALS SEPTEMBRE**  
**STORES HORIZONTAUX ALUMINIUM 40% de rabais**  
**EXTRA SPECIAL EN TISSU 75 x 84 99<sup>95</sup> valence incluse Jusqu'à épaissement**  
**STORES VERTICAUX VINYLE ALUMINIUM TISSU 60% 50% 30% à 70%**  
**TISSU "ESCORTE" 6 couleurs 75" x 84" 149<sup>95</sup> valence incluse**  
**PORTE PATIO PVC 75" x 84", 1ère qualité A partir de 79<sup>95</sup> valence incluse**  
Nous fabriquons nos stores (pas d'intermédiaire)  
**ATELIER DU STORE inc.**  
Manufacturier de stores verticaux  
133, rue Alexandre, Sherbrooke — 562-2109

**Chantelle**  
PARIS  
*Une douce discrétion*  
Référence 166: Tamaris  
Noblesse et qualité des matières, soin des finitions.  
Grandes: B, C, D — 32 @ 38  
Couleurs: blanc, nu et champagne. Avec armature.  
**Lingerie SILHOUETTE** 21, Wellington nord, 589-4394  
**Lingerie GENDRON** 180, Wellington nord, 582-0643  
**Lingerie SILHOUETTE** Carrefour de l'Estrie, 587-8713

**HUSQVARNA**  
**PUISSANTES**  
Husqvarna 10 - Fren de chaîne en équipement standard, excellent rapport poids/puissance et système d'amortissement de vibrations perfectionné.  
RABAI DE \$30 sur le prix de détail suggéré par le fabricant.  
SEULEMENT \$349.95  
Husqvarna 30 - Fren de chaîne: Haute puissance à faible régime. Peu bruyante et peu de vibrations.  
RABAI DE \$55 sur le prix de détail suggéré par le fabricant.  
SEULEMENT \$399.95  
Husqvarna 40 - Fren de chaîne: Haute puissance à faible régime. Peu bruyante et peu de vibrations.  
RABAI DE \$50 sur le prix de détail suggéré par le fabricant.  
SEULEMENT \$499.95  
COATICOOK  
Cookshire  
DANVILLE  
EAST ANGUS  
LA PATRIE  
PRINCEVILLE  
ROCK FOREST  
ST-ELIE D'ORFORD  
ST-GERARD  
STANSTEAD  
SOUTH DURHAM  
WINDSOR

La Tribune salue



(Photo La Tribune par Stéphane Lemire)  
Ulysse Decelle, bénévole franciscain de Lennoxville.

**Création d'emplois: soirée d'information à Windsor**

WINDSOR (CC) — Des gens pensent souvent à présenter des projets de création d'emplois mais l'information est souvent déficiente. Si vous songez à présenter un projet dans le cadre du Programme (fédéral) de développement de l'emploi, vous êtes attendus le mardi, 7 octobre, à 13h30, au CLSC du Val-St-François, rue Allen à Windsor.

Ginette Morin, agente de projet à la Direction du développement de l'emploi, sera alors présente pour fournir tous les renseignements pertinents au PDE. Elle répondra également à toutes les questions.

**Date limite**

La date limite de présentation des projets a été fixée au 17 octobre.

**Ephémérides**

C'est aujourd'hui le vendredi 3 octobre, 276ème jour de 1986, il reste 89 jours dans l'année.

1977 — Indira Gandhi, premier ministre indien, est interpellée à New Delhi, sur accusation de corruption.

Ils sont nés un 3 octobre:

Le compositeur français Camille Saint-Saens (1835-1921)

Le poète et romancier français Louis Aragon (1897-1982)

L'écrivain américain Gore Vidal (1925)

**PENSÉE DU JOUR**

Deux excès: exclure la raison, n'admettre que la raison. (Pascal)

**La vie dans les Cantons**



**Projet EstrieTech**

Quatre partenaires sont regroupés dans le projet EstrieTech, pour un complexe de 5 millions \$ axé sur la recherche et le développement industriels, sur le campus de l'Université. Dans l'ordre habituel, MM. Paul Gervais, dir. gén. du CEGEP;

le maire Jean Paul Pelletier; Mme la ministre Monique Gagnon-Tremblay; MM. Aldée Cabana, recteur de l'Université et Dennis Wood, prés. de la Chambre de commerce.

(Photo La Tribune par Bernard Vanier)



**Deux nouveaux membres**

La communauté des frères du Sacré-Coeur de Bromptonville a récemment accueilli deux nouveaux membres dans ses rangs lors de la cérémonie de la profession perpétuelle. De gauche à

droite, le frère provincial Paul-Émile Côté, le frère François Crépeau, sa mère Françoise Crépeau, et son père Gilbert Crépeau.



(Photo La Tribune par Louise Simard)  
On retrouve ici François Larochelle, père, Béatrice Larochelle, mère, le frère René Larochelle, et le frère provincial Paul-Émile Côté.

**Opéré à coeur ouvert il y a 30 mois  
Luc Pagé se porte bien mais  
devra subir une 2e intervention**



(Photo La Tribune par Gilles Pelletier)

"Je dois tellement à toutes les personnes qui me sont venues en aide en 1984; en fait, je leur dois la vie car sans eux, je n'aurais pas

été opéré et je ne serais plus ici", déclare Luc Pagé qui pose en compagnie de son épouse Francine et de ses deux enfants.

MAGOG (GP) — Plus de trente mois après une opération au coeur grâce à laquelle il a eu la vie sauve, Luc Pagé se prépare à subir une seconde intervention qui lui permettrait de mener une existence normale.

"J'ai constaté des améliorations énormes à ma forme physique, et je ne me suis jamais senti aussi bien que maintenant. Mais selon mes docteurs, mon état de santé n'est pas encore satisfaisant, même s'il s'est amélioré de 60 pour cent. Il sera sans doute indispensable que je subisse une seconde intervention à coeur ouvert, pour que l'oxygénation de mon sang se fasse à cent pour cent", explique M. Pagé qui est victime d'une malformation cardiaque depuis sa naissance.

Le problème est que les spécialistes qui pratiquent ce genre d'intervention chirurgicale se trouvent à l'hôpital Mayo de Rochester aux États-Unis. "Les coûts reliés à cette opération peuvent s'élever à 50,000 \$; je suis loin d'avoir cet argent, et le programme d'assurance maladie du Québec ne paye pas les dépenses encourues dans les cas comme le mien. Les gens ont déjà été très généreux pour moi en 1984, et même s'il reste

20,000 \$ de la première campagne en ma faveur, c'est encore un gros déficit à combler", dit M. Pagé qui est intimidé par tout ce brouhaha autour de son cas.

**Remerciements**

"Je n'ai pas l'habitude de tant de publicité, même si je sais qu'elle est indispensable pour améliorer ma santé!", explique-t-il. Et avant de faire appel une seconde fois à la générosité du public, il tient à lancer un message de remerciement. "Je dois tellement à toutes les personnes qui me sont venues en aide en 1984; en fait, je leur dois la vie car sans eux, je n'aurais pas été opéré et je ne serais plus ici. En plus, je peux suivre des activités, participer à plein temps à ma vie familiale avec mes deux enfants; tout ça a changé ma vie".

D'ailleurs cette semaine, il s'occupe en compagnie de son épouse Francine à promouvoir une soirée dansante de son club de radio amateur: le "C.B." est son passe-temps favori. Le couple distribue des circulaires ensemble, chose qu'ils n'auraient pas seulement envisagée de faire il y a trois ans. M. Pagé a par ailleurs fait ses

premières expériences de travail à la fin de 1985, ce qui lui a beaucoup plu.

**Bicyclette**

"On ne m'a pas gardé plus de deux mois, car les patrons me trouvaient encore trop lent et trop faible pour suivre les cadences des industries. Mais on m'a promis du travail quand je me serai remis de ma seconde opération; j'ai hâte de retourner à l'ouvrage; c'était la première fois pour moi et je veux retrouver cette expérience, me rendre utile". En attendant, le jeune père de famille a découvert les plaisirs de la bicyclette au grand dam de sa fille aînée, Mélanie, qui doit lui prêter la sienne!

Le 20 octobre prochain, il sera hospitalisé à l'Institut de cardiologie de Montréal pour passer des tests qui détermineront si la seconde intervention chirurgicale est nécessaire à court ou à plus long terme. M. Pagé a subi une petite crise cardiaque au début du mois de septembre: "C'est peut-être le signe que je suis aussi bien d'être opéré à nouveau, pour être débarrassé de mes malaises", s'interroge-t-il.

**Soyez juge**

Par Me Guy Morin

**Tentative de suicide dans un hôpital**

Un centre hospitalier est-il responsable des dommages subis par une patiente à la suite d'une tentative de suicide?

**FAITS:**

Les faits soumis au tribunal sont les suivants:

Il s'agit d'une patiente schizophrène qui se projeta en avant d'un camion et se blessa grièvement alors qu'elle avait eu la permission de sortir seule. Elle a été admise à un centre hospitalier puis transférée dans une maison de transition reliée à l'hôpital.

A la suite d'une tentative de suicide, le médecin avait donné des instructions particulières au personnel afin qu'elle bénéficie d'une surveillance très étroite.

La fin de semaine précédant l'accident, la patiente reçut moins que la supervision normale, du fait que son infirmière responsable était en congé.

Une action en dommages-intérêts est prise contre l'hôpital pour les blessures subies lors de l'accident.

**QUESTION:**

Pensez-vous l'hôpital responsable et cet incident?

**DECISION:**

L'action fut accueillie et le centre hospitalier condamné à payer 70,000 \$.

**MOTIFS:**

Le personnel de l'hôpital a commis une erreur grave en négligeant d'exercer une surveillance étroite toute la fin de semaine et en permettant la sortie du lundi matin.

La faute du personnel entraîne la faute de l'hôpital qui est l'employeur.

Pour obtenir copie de ce jugement, veuillez adresser votre demande à:

CENTRE COMMUNAUTAIRE JURIDIQUE DE L'ESTRIE (21)  
a / s Denise Bachand  
225 rue King ouest, bur. 234  
Sherbrooke (Québec)  
J1H 1P8

**Bizarreries**

**•Un billet pour l'ours**

BIRMINGHAM, Angleterre (AP) — Lorsque Paul Morris s'est avancé vers le conducteur du bus avec son ours en peluche sous le bras, celui-ci, impassible, lui a annoncé: deux tickets? 64 pence, s'il vous plaît.

"Je croyais qu'il plaisantait, mais non, il était bigrement sérieux", a expliqué le jeune Anglais de 23 ans.

J'ai décidé de payer sans faire d'histoires, puisqu'en ce lundi, je me rendais à l'hôpital de Birmingham pour faire un cadeau à une amie malade, a-t-il expliqué.

"Je n'en revenais pas.", a-t-il poursuivi. "Mais comme j'avais réglé la place de mon ours, je l'ai installé près de moi sur un siège vacant alors que les gens commencent à s'entasser dans l'autobus". Parvenu à destination, Paul Morris a questionné un contrôleur de la compagnie "West Midlands": "est-il normal de payer la place d'un ours en peluche?". L'employé, sidéré à tout bonnement éclaté de rire.

Un porte-parole de cette société de transports, a assuré que les animaux en peluche, — quelque soit leur taille —, n'étaient aucunement soumis à tarification.

Il propose au voyageur d'entrer en contact avec lui pour trouver une solution à ce regrettable incident.



# VENTE **SURPLUS** D'INVENTAIRE



**MOBILIER DE SALON** **599\$**  
Sectionnel, 5 morceaux, choix de couleurs



**BIBLIOTHEQUE**  
3 morceaux, avec éclairage intérieur. Fini chêne pâle. Aussi disponible en blanc ou gris.

**SUPER SPÉCIAL**  
**549\$**



Venez voir ce superbe mobilier de chambre **A PRIX TRES BAS**



**MAGNIFIQUE MOBILIER DE CHAMBRE**  
DE STYLE MODERNE  
FINI FRENE PALE  
**1519\$**  
Table de nuit en sus.



**SOFA-LIT**  
avec matelas à ressorts **599\$**



**MOBILIER DE SALLE A DINER** **1099\$**  
en chêne solide, table 4 chaises

**Buffet-huche** **959\$**



**MOBILIER DE CUISINE EN BOIS MASSIF**  
Table 2 rallonges, 6 chaises **729\$**  
Buffet-huche 52" **549\$**  
Buffet de coin **299\$**



**MOBILIER DE CUISINE**  
de style moderne, table, 4 chaises **459\$**  
Buffet-huche **549\$**



**ENSEMBLE DE RELAXATION "EL RAN"** tel qu'annoncé à la télé  
**PRIX TRES SPECIAL EN MAGASIN**

**MIF** MEUBLES  
LENOXVILLE DE  
FOURNITURE  
2756 0699 4001463



**Meubles Lennoxville Inc.**  
153, rue Queen, Lennoxville, 566-5844  
**VISITEZ NOS 4 ÉTAGES**

Plan mise de côté  
**MasterCard** **VISA**  
Master Card et Visa acceptées.